



PT

Instrução de uso para SCANPART® Cafe Clean Tab

Café perfeito e delicioso graças à limpeza regular do sistema de ebulição!

Máquinas de café automáticas sem programa de limpeza (semanalmente)

- Colocar a chávêna sob a saída do café, adicionar SCANPART® Cafe Clean no compartimento para pó de café.
- Premir a tecla para pó (P) e a tecla para café normal, verter o conteúdo da chávêna, repetir o procedimento até que a água saia limpa. Verter o primeiro café.

Sifão para nata (conforme a utilização)

- Encher o sifão de nata (3 dl de água quente a cerca de 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), fechar e agitar bem.
- Verter o conteúdo num recipiente, desmontar o sifão conforme o guia do utilizador, deixar as partes na solução por 2-3 min., enxaguar meticolosamente.

Sifão para soda e botelhas (regularmente)

- Colocar SCANPART® Cafe Clean Tab com água a cerca de 45° na botelha ou no sifão, agitar bem e em seguida enxaguar meticolosamente.

Jóias de ouro e braceletes metálicos de relógios (regularmente)

- Dissolver a pastilha SCANPART® Cafe Clean em água a cerca de 70° e limpar os objectos com esta solução.



Perigo

Provoca irritação cutânea. Provoca lesões oculares graves. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos.Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMACÃO ANTIVENENOS/médico.

Hidrato de peróxido de carbonato de sódio: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Láurilsulfato de sódio



NL

Gebruiksaanwijzing voor SCANPART® Cafe Clean tab

Optimaal koffienot dankzij regelmatige reiniging van het zetsysteem!

Koffieautomaten zonder reinigingsprogramma (wekelijks)

- Kopje onder de koffie-uitloop plaatsen, SCANPART® Cafe Clean in het vak koffiepoe-der doen.
- Op poedertoets (P) en toets voor normale koffie drukken, kopje uitgieten, procedure herhalen totdat er schoon water stroomt. Eerste koffie uitgieten.

Slagroomsputten (na elk gebruik)

- Slagroomsput (3 dl heet water ca. 70°, SCANPART® Cafe Clean tab) vullen, dichtschroeven en goed schudden.
- Inhoud in een beker doen, slagroomsput over-eenkomstig de gebruiksaanwijzing uit elkaar nemen, 2-3 min. in oplossing leggen, grondig spoelen.

Soda- en sportflessen (regelmatig)

- SCANPART® Cafe Clean tab met ca. 45° heet water in de fles doen, schudden en grondig naspoelen.

Gouden sieraden en horlogebanden van metaal (regelmatig)

- SCANPART® Cafe Clean tab in ca. 70° heet water oplossen en voorwerpen daarmee reinigen.



Gevaar

Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.

Natriumcarbonaatperoxohydraat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfaat



SV

Bruksanvisning för SCANPART® Cafe Clean Tab

Tack vare regelbunden rengöring av bryggaren kan du njuta optimalt av kaffet!

Kaffeautomater utan rengöringsprogram (varje vecka)

- Ställ en kopp under kaffemunstycket, tillsätt SCANPART® Cafe Clean i facket för kaffepulver.
- Tryck på pulverknappen (P) och på knappen för normalt kaffe, töm koppen, upprepa proceduren tills vattnet blir rent. Håll bort första kaffet.

Gräddsifon (efter varje användning)

- Fyll gräddsifonen (3 dl hett vatten, ca 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), skruva igen och skaka ordentligt.
- Skaka innehållet i kärlet, ta isär sifonen enligt anvisningen, låt ligga i lösningen 2-3 minuter, skölj noggrant.

Soda- och sportflaskor (regelbundet)

- Fyll flaskan med vatten (ca 45°) och SCANPART® Cafe Clean Tab, skaka och skölj noggrant efteråt.

Guldsmycken och klockarmband av metall (regelbundet)

- Lös upp SCANPART® Cafe Clean Tab i varmt vatten (ca 70°) och rengör föremålen i detta.



Fara

Irriterar huden. Orsakar allvarliga ögonskador. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkare. Förvaras oåtkomligt för barn.

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.

Natriumkarbonatperoxohydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat



FI

Käyttöohje – SCANPART® Cafe Clean Tab

Parhaan kahvinautinnon saat puhdistamalla keittimen koneiston säännöllisesti!

Kahvinkeittimessä ei puhdistusohjelmaa (kerran viikossa)

- Aseta kahvisuuttimen alle kahvikuppi ja laita SCANPART® Cafe Clean-tabletti kahvisäiliöön.
- Paina jauhepainiketta (P) ja normaalikahvin painiketta, tyhjennä kuppi. Toista tämä menettely, kunnes vesi on puhdasta. Kaada ensimmäinen kahvi pois.

Kermasifoni (aina käytön jälkeen)

- Täytä kermasifoni (3 dl noin 70° kuumaa vettä, SCANPART® Cafe Clean), sulje sifoni ja ravista sitä voimakkaasti.
- Kaada sisältö astiaan, pura sifoni ohjeiden mukaan, laita se 2-3 minuutiksi liuokseen ja huuho se huolellisesti.

Juomasifonit ja retkipullot (säännöllisesti)

- Laita pulloon SCANPART® Cafe Clean-tabletti ja noin 45° lämmintä vettä, ravista ja huuho huolellisesti.

Kultakorut ja metalliset kellonrannekkeet (säännöllisesti)

- Liuota SCANPART® Cafe Clean-tabletti noin 70° lämpimään veteen ja puhdista esineet liuoksella.



Vaara

Ärsyttää ihoa. Vaurioittaa vakavasti silmiä. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusteksti. Säilytä lasten ulottumattomissa.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuho huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piloilinsit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteyttä MYRKITYSTIETOKESKukseen/lääkäriin.

Natriumkarbonaattiperoksydyaatti: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurinisulfaatti



DA

Brugsanvisning til SCANPART® Cafe Clean Tab

Optimalt kaffenydelse takket være regelmæssig rengøring af bryggesystemet!

Kaffemaskine uden rengøringsfunktion (ugentlig)

- Sæt en kop under munden; læg SCANPART® Cafe Clean i rummet til kaffepulver.
- Tryk på knappen (P) for kaffepulver og på knappen for normal kaffe, tøm koppen og gentag processen, indtil der løber rent vand ud. Hæld den første kop kaffe ud.

Mælkeskummer (efter hver brug)

- Hæld 3 dl varmt vand, ca. 70° og SCANPART® Cafe Clean Tab i mælkeskummeren, luk og ryst omhyggeligt.
- Hæld indholdet i en beholder, afmonter produktet ifølge brugsanvisningen og læg det i opløsningen i 2-3 minutter, skyl derefter grundigt.

Sodavands- og sportsflasker (regelmæssigt)

- Læg SCANPART® Cafe Clean Tab i en flaske med ca. 45° varmt vand, ryst og skyl derefter grundigt.

Guldsmykker og metal urremme (regelmæssigt)

- Opløs SCANPART® Cafe Clean Tab i ca. 70° varmt vand og rens genstandene med opløsningen.



Fare

Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjen-skade. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn.

VED KONTAKT MED ØJENENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge.

Natriumcarbonatperoxohydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat



NO

Bruksanvisning for SCANPART® Cafe Clean Tab

Med regelmessig rengjøring av kaffemaskinen får du alltid den optimale kaffenytelsen!

Kaffeautomater uten rengjøringsprogram (ukentlig)

- Sett koppen under kaffekranen, legg SCANPART® Cafe Clean i kaffebeholderen.
- Trykk på pulverstakknappen (P) for pulverkaffe og knappene for vanlig kaffe. Tøm koppen og gjenta prosessen til det kommer rent vann. Hell ut den første koppen etter rengjøringen.

Kremsprøyter (etter hver gangs bruk)

- Fyll opp sprøyten (3 dl varmt vann ca. 70°, legg i SCANPART® Cafe Clean Tab), skru igjen og ryst godt.
- Hell ut innholdet i beholderen, ta sprøyten fra hverandre dersom det er nødvendig, la ligge 2-3 min. i oppløsningsmiddel, skyl grundig.

Soda- og sportsflasker (regelmessig)

- Hell i varmt vann ca. 45° sammen med SCANPART® Cafe Clean Tab i flasken, ryst og skyl godt.

Gullsmykker og urlenker (regelmessig)

- Rengjør med SCANPART® Cafe Clean Tab oppløst i varmt vann, ca 70°.



Fare

Irriterer huden. Gir alvorlig øyeskade. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn.

VED KONTAKT MED ØYENENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.

Natriumkarbonatperoksydohydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat



Instructions

D	GB	F	I	ES	
PT	NL	SV	FI	DA	NO
EL	TR	PL	CS	SLO	SK
HU	BG	HR	RO	RUS	UKR



D

Gebruiksaanweisung für SCANPART® Cafe Clean Tab

Dank regelmässiger Reinigung des Brühsystems zum optimalen Kaffee Genuss!

Kaffeautomaten ohne Reinigungsprogramm (wöchentlich)

- Tasse unter Kaffeeauslauf stellen, SCANPART® Cafe Clean in das Fach Kaffeepulver geben.
- Pulvertaste (P) und Taste für normalen Kaffee drücken, Tasse ausschütten, Vorgang wiederholen bis sauberes Wasser fliest. Erstkaffee ausschütten.

Rahmbläser (nach jedem Gebrauch)

- Rahmbläser (3 dl heisses Wasser ca. 70° C, SCANPART® Cafe Clean Tab) füllen, verschrauben und gut schütteln. Inhalt in Gefäss schütten. Bläser gemäss Anleitung zerlegen, 2-3 Min. in Lösung einlegen, gründlich spülen.

Soda- und Sportflaschen (regelmässig)

- SCANPART® Cafe Clean Tab mit ca. 45° C Wasser in Flasche geben, schütteln und gründlich nachspülen.

Goldschmuck und Uhren-Metallbänder (regelmässig)

- SCANPART® Cafe Clean Tab in ca 70° C Wasser auflösen und Gegenstände damit reinigen.



Gefahr

Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

Natriumcarbonatperoxohydrat: Reaktionsprodukt aus Benzolsulfonsäure, Alkylderivate und Benzolsulfonsäure, 4-Methyl- und Natriumhydroxid, Natriumlaurylsulfat

GB

Instructions for using SCANPART® Cafe Clean Tab

Regular cleansing of brewing system for optimum coffee enjoyment!

Automatic coffeemakers without cleaning programs (weekly)

- Place a cup under the coffee nozzle, put SCANPART® Cafe Clean Tab in the coffee powder receptacle.
- Press powder button (P) and the button for normal coffee, empty the cup, repeat the procedure until the water flowing is clean. Pour away the first cup of coffee that is produced.

Whipped cream maker (after each use)

- Fill the whipped cream maker (3 dl hot water at approx. 70° C, SCANPART® Cafe Clean Tab), screw tightly shut and shake thoroughly.
- Pour the contents into a container. Dismantle the whipped cream maker in accordance with the instructions, place in the solution for 2-3 minutes, then rinse thoroughly.

Soda and sport bottles (regularly)

- Place SCANPART® Cafe Clean Tab in the bottle with water at approx. 45° C, shake and rinse thoroughly.

Gold jewellery and metal watch straps (regularly)

- Dissolve SCANPART® Cafe Clean Tab in approx. 70° C water, and use this to clean the items.



Danger

Causes skin irritation. Causes serious eye damage. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor.

Sodium carbonate peroxohydrate: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Sodiumlauryl sulphate

F

Mode d'emploi des pastilles SCANPART® Cafe Clean

Déguster un café optimal grâce au nettoyage régulier du système de percolation!

Machines à café sans programme de nettoyage (une fois par semaine)

- Placer la tasse sous l'orifice de sortie du café et mettre la pastille SCANPART® Cafe Clean dans le bac à poudre de café.
- Appuyer sur la touche poudre (P) et sur la touche pour le café normal, vider la tasse, répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau soit claire. Jeter le premier café.

Siphons à crème fouettée (après chaque utilisation)

- Remplir le siphon à crème (3 dl d'eau chaude à env. 70°, pastille SCANPART® Cafe Clean), visser et bien secouer.
- Verser le contenu dans un récipient, démonter le siphon selon les instructions, placer les pièces 2 à 3 minutes dans la solution, bien rincer.

Siphons à soda et bouteilles sport (régulièrement)

- Mettre une pastille SCANPART® Cafe Clean avec de l'eau à env. 45° dans la bouteille, secouer, puis bien rincer.

Bijoux en or et bracelets de montre métalliques (régulièrement)

- Dissoudre une pastille SCANPART® Cafe Clean dans de l'eau à env. 70° et nettoyer les objets avec cette solution.



Danger

Provoque une irritation cutanée. Provoque des lésions oculaires graves. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.

Carbonate de sodium, peroxygéné: Produit de réaction composé d'acide benzenesulfonique, dérivés alkyl en et d'acide benzenesulfonique, 4-méthyl et de hydroxyde de sodium Laurylsulfate de sodium

I

Istruzioni per l'uso di SCANPART® Cafe Clean

Un ottimo caffè grazie alla pulizia regolare della macchina.

Macchine per il caffè senza programma di pulizia (settimanale)

- Mettere la tazza sotto l'uscita del caffè e versare SCANPART® Cafe Clean nello scomparto del caffè in polvere.
- Premere il tasto «in polvere» (P) e il tasto per il caffè normale, svuotare la tazza, ripetere il ciclo fino ad ottenere acqua pulita. Non bere il primo caffè preparato in seguito.

Sifoni per la panna montata (dopo ogni uso)

- Riempire il sifone con 3 dl di acqua calda a ca. 70° e SCANPART® Cafe Clean Tab, avvitare e scuotere bene.
- Versare il liquido in una vaschetta, smontare la testa del sifone secondo le istruzioni, immergere per 2-3 min. nella soluzione, sciacquare a fondo .

Bottiglie per soda e per sport (pulizia regolare)

- Versare nella bottiglia SCANPART® Cafe Clean con acqua a circa 45°, scuotere e sciacquare a fondo.

Gioielli in oro e cinturini d'orologio in metallo (pulizia regolare)

- Sciogliere SCANPART® Cafe Clean Tab in acqua a circa 70° e pulire gli oggetti con la soluzione.



Pericolo

Provoca irritazione cutanea. Provoca gravi lesioni oculari. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

IN CASO DI CONTACTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

Carbonato di sodio perossidato Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurilsolfato di sodio

ES

Instrucciones de manejo para SCANPART® Cafe Clean Tab

¡Disfrute del café idóneo gracias a la limpieza regular del sistema de escalado!

Máquinas de café automáticas sin programa de limpieza (semanalmente)

- Ponga una taza debajo de la salida del café y SCANPART® Cafe Clean en el depósito de café en polvo.
- Apriete la tecla de polvo (P) y la tecla para café normal y vacíe la taza. Repita el proceso hasta que salga agua clara. Deseche el primer café.

Soplador de crema (después de cada uso)

- Llène el soplador de crema (con 3 dl de agua caliente a 70° C aprox. + SCANPART® Cafe Clean Tab), atornillelo y agítelo bien.
- Vierta el contenido a un recipiente, desmonte el soplador siguiendo las instrucciones, déjelo reposar en la solución durante 2-3 minutos y enjuáguelo bien.

Botellas de soda y cantimploras (regularmente)

- Inserte SCANPART® Cafe Clean Tab en la botella con agua de aprox. 45° C, agítelo y enjuáguelo bien.

Joyas de oro y pulseras metálicas de relojes (regularmente)

- Disuelva SCANPART® Cafe Clean Tab en agua de aprox. 70° C y limpie los objetos con dicha solución.



Peligro

Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Percarbonato de sodio, hidrato: Producto de reacción compuesto de ácido benzenosulfónico, alquil derivados y de ácido benzenosulfónico, 4-metil y de hidróxido de sodio Laurilsulfato de sodio



EL

Οδηγίες χρήσης για τις ταμπλέτες καθαρισμού SCANPART® Cafe Clean Tab

Αποκαταστάς καφές χάρη στον τακτικό καθαρισμό της καφετιέρας σας!

Αυτόματες καφετιέρες χωρίς πρόγραμμα καθαρισμού (κάθε εβδομάδα)

- Τοποθετήστε το φιλτζάνι κάτω από το στόμιο εξόδου καφέ, ρίξτε μία ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean στη θήκη της σκόνης καφέ. Πατήστε το πλήκτρο για καφέ σε σκόνη (P) και το πλήκτρο για κανονικό καφέ, αδειάστε το φιλτζάνι και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να αρχίσει να τρέχει καθαρό νερό. Αδειάστε τον πρώτο καφέ.

Φιάλη για αφρόγαλα (μετά από κάθε χρήση)

- Γεμίστε τη φιάλη για αφρόγαλα με 3 dl καυτό νερό περ. 70°, ρίξτε 1 ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean Tab, βιδώστε και ανακινήστε τη φιάλη καλά.
- Κατόπιν ρίξτε το περιεχόμενο σε ένα δοχείο, αποσυρμαολογήστε τη φιάλη σύμφωνα με τις οδηγίες, αφήστε τη περ. 2-3 λεπτά στο διάλυμα και ξεπλύνετε καλά.

Φιάλες για σόδα και σπορ (τακτικά)

- Γεμίστε τη φιάλη με νερό θερμοκρασίας περ.45°, ρίξτε 1 ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean Tab, ανακινήστε και ξεπλύνετε καλά.

Χρυσά κοσμήματα και μεταλλικά μπρασελέ ρολογιών (τακτικά)

- Διαλύστε 1 ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean Tab σε περ. 70° καυτό νερό και καθαρίστε με το διάλυμα τα αντικείμενα



Κίνδυνος

Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφ'όσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό.

υπεροξοδουροξείδιο ανθρακικού νατρίου: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide θεικό λαυρύλιο νατρίου



HU

Javaslatok a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tabletta használatához

A forraló rendszer rendszeres tisztításának köszönhetően élvezhető a kávézás.

Tisztító program nélküli kávéfőzők (heti tisztítás):

- Állítsa a csészét a kávékifolyó alá és tegye abba kekeszbe a SCANPART® Cafe Clean kávégép tisztító tablettát, ahová a kávépor is való!
- Nyomja meg a 'P' jelű gombot és azt a gombot, mellyel normál kávéf főzne, majd ürítse ki a csészét! Ismételje meg a folyamatot egészen addig, míg tiszta víz nem folyik! Az első lefőzött kávént ürítse ki!

Tejszínhab szifon (tisztítás minden használat után):

- Töltsön a szifonba 3 dl 70°-os vizet (melyben feloldotta a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettát), utána csavarja rá a tetejét és jól rázza össze!
- A szifon tartalmát öntse ki és az útmutató szerint csavarja le a tetejét; 2-3 percire helyezze az oldatba, majd alaposan öblítse ki!

Szóda és kulacs (rendszeres tisztítás):

- Tegye 45°-os vízbe a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettát és öntse a kulacsba, rázza össze és öblítse ki!

Arany ékszer és óraszij (rendszeres tisztítás):

- Oldja fel a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettát körülbelül 70°-os vízben és azzal tisztítsa meg a tárgyat!



Veszély

Bőrirritáló hatású. Súlyos szemkárosodást okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó.

ΣΕΜΒΕ ΚΕΡΥΕΛΣ esetén: Több percig tartó óvatoss öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/országhoz.

Nátrium-karbonát-peroxohidrát: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Nátrium-lauril-szulfát



TR

SCANPART® Cafe Clean Tab için kullanma kılavuzu

Pişirme sisteminin düzenli temizlenmesi ile optimum kahve lezzeti!

Temizlik programı olmayan kahve makinesi (haftalık)

- Kahve çıkışının altına fincanı yerleştirin, kahve bölmesine SCANPART® Cafe Clean doldurun.
- Toz düğmesine (P) ve normal kahve düğmesine basın, fincanı boşaltın, işlemleri temiz su akana kadar tekrarlayın. İlk kahveyi dökün.

Krema püskürtücü (her kullanımdan sonra)

- Krema püskürtücüyü (yakl. 70° C sıcaklığında 3 dl su, SCANPART® Cafe Clean Tab) doldurun, sıkın ve iyice çalkalayın.
- Kabin içeriğini dökün, püskürtücüyü talimatına uygun olarak parçalayın, 2-3 dk. çözeltiye atarın, iyice durulayın.

Soda ve spor şişeleri (düzenli)

- SCANPART® Cafe Clean Tab ile yakl. 45° C sıcaklığındaki suyu şişeye doldurun, çalkalayın ve iyice durulayın.

Altın takı ve metal kol saatleri (düzenli)

- SCANPART® Cafe Clean Tab'ı yakl. 70° C sıcaklığında ki suyun içinde çözün ve cisimleri bununa temizleyin.



Tehlike

Cilt tahrişine yol açar. Ciddi göz hasarına yol açar. Tibbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

GÖZ İLE TEMASİ HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin. P310-Hemen ULUSAL ZEİR DANIŞMA MERKEZİNİN 114 NOLU TELEFONUNU veya doktoru/hekimii arayın.

Disodyum karbonat, hidrojen peroksit bileşli Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Sodyum laurilsulfat



BG

Упътване за употреба на таблетки SCANPART® Cafe Clean Tab

Чрез редовно почистване на нагриващата система към оптимален вкус на кафето!

Автомати за кафе без програма за почистване (ежеседмично)

- Поставете чашата под отвора, от който изтича кафето, поставете в отделението за кафе на прах SCANPART® Cafe Clean.
- Натиснете бутона за праха (P) и бутона за нормалното кафе, изхвърлете чашата, повторете действието, докато потече чиста вода. Изхвърлете първото кафе.

Устройство за подаване на сметана (след всяка употреба)

- Натърпнете в устройството за подаване на сметана (3 дл гореща вода около 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), завийте и разклатете добре.
- Изхвърлете съдържанието в съд, разгребете устройството според упътването, поставете за 2-3 мин. в разтвор, изплакнете основно.

Бутилки от сода и бутилки за спорт (редовно)

- Поставете в бутилката SCANPART® Cafe Clean Tab с вода около 45°, разклатете и след това изплакнете основно.

Златни бижута и метални верижки на часовници (редовно)

- Разтворете SCANPART® Cafe Clean Tab във вода около 70° и почистете с нея предметите.



Опасно

Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно увреждане на очите. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън. обсега на деца.

ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийвайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

динатриев карбонат, със хидроген пероксид (2:3): Reaction product of Benzenesulfonic acid, sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide, Натриев лаурилсулфат



PL

Tabletki czyszczące SCANPART® Cafe Clean Tab – sposób użycia

Regularne czyszczenie systemu zaparzania – przepis na idealną kawę!

Ekspresy do kawy bez programu czyszczenia (raz w tygodniu)

- Ustawić filizankę pod wylewką ekspresu, umieścić tabletkę SCANPART® Cafe Clean w szufladce na zmieloną kawę.
- Przycisnąć przycisk cyklu parzenia kawy zmielonej oraz przycisk cyklu parzenia kawy ziarnistej, wylać zawartość filizanki. Powtarzać czynność, aż z ekspresu zacznie wypływać czysta woda. Wylać pierwszą kawę zaparzoną po czyszczeniu.

Syfony do bitej śmietany (po każdym użyciu)

- Napełnić syfon (3 dl gorącej wody o temp. ok. 70° C, tabletka czyszcząca SCANPART® Cafe Clean Tab), zakręcić, energicznie wstrząsać.
- Zawartość syfonu przelać do naczynia, syfon rozebrać na części zgodnie z instrukcją, włożyć do roztworu na 2-3 min, dokładnie przepłukać wodą.

Syfony do wody sodowej i bidony (regularnie)

- Napełnić syfon/bidon wodą o temp. ok. 45° C z tabletką SCANPART® Cafe Clean Tab, wstrząsać a następnie obficie przepłukać wodą.

Złota biżuteria i metalowe bransoletki zegarków (regularnie)

- Rozpuścić tabletkę czyszczącą SCANPART® Cafe Clean Tab w wodzie o temp. ok. 70° C i tak przygotowanym roztworem czyścić zabrudzone przedmioty.



Niebezpieczeństwo

Działa drażniąco na skórę. Powoduje poważne uszkodzenie oczu. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

Peroksohydrat węglaun sodowego: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide siarczan dodecylsodowy



HR

Upute za uporabu SCANPART® Cafe Clean Tab tableta

Redovitim čišćenjem sustava za kuhanje do najboljeg okusa kave!

Aparati za kavu bez programa za čišćenje (tjedno)

- Stavite šalicu ispod cjevčice za izlaz kave te dodajte SCANPART® Cafe Clean u posudu za mljevenu kavu.
- Pritisnite tipku za prah (P) i tipku za normalnu kavu, ispraznite šalicu te ponavljajte postupak sve dok iz cjevčice ne počne izlaziti čista voda. Izlijte prvu kavu.

Štrcaljka za šlag (nakon uporabe)

- Napunite štrcaljku za šlag (3 dl vruće vode od cca 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), zatvorite ju i dobro protresite.
- Sadržaj izlijte u posudu, štrcaljku rastavite prema uputama, ostavite ju da stoji 2-3 minute u otopini te dobro isperite.

Boce za sodu i sport (redovito)

- Stavite tabletu SCANPART® Cafe Clean Tab zajedno s cca 45° vrućom vodom u bocu, protresite i dobro isperite.

Zlatni nakit i metalne narukvice ručnih satova (redovito)

- Rastopite tabletu SCANPART® Cafe Clean Tab u cca 70° vrućoj vodi i tom otopinom operite predmete.



Opasnost

Nadražuje kožu. Uzrokuje teške ozljede oka. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. Čuvati izvan dohvata djece.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

Natrij-karbonat-peroksohidrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide, Natrij-lauril-sulfat



CS

Návod k použití SCANPART® Cafe Clean Tab

Díky pravidelnému čištění spařovacího systému k dosažení optimálního kávového požitku!

Kávovary bez čistícího programu (týdně)

- Postavte šálek pod výtok kávy, vložte do zásobníku mleté kávy SCANPART® Cafe Clean.
- Stiskněte tlačítko na mletou kávu (P) a tlačítko na normální kávu, šálek vyprázdníte a postup opakujte dokud nebude vytékat čistá voda. Šálek první kávy vylijte.

Šlehačková láhev (po každém použití)

- Naplňte šlehačkovou láhev (3 dl horké vody cca. 70° C, SCANPART® Cafe Clean Tab), zašroubujte a dobře protřepejte.
- Vylijte obsah do nádobky, rozeberte láhev dle návodu, vložte na 2-3 minuty do roztoku, důkladně propláchněte.

Láhev na sodu a sportovní láhev (pravidelně)

- Naplňte láhev vodou teplotou cca. 45° C spolu s SCANPART® Cafe Clean Tab, protřepejte a důkladně propláchněte.

Zlaté šperky a kovové pásky na hodinky (pravidelně)

- Rozpusťte SCANPART® Cafe Clean Tab ve vodě teplé cca. 70° C a vzniklým roztokem vyčistěte předměty.



Nebezpečí

Dráždí kůži. Způsobuje vážné poškození očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí.

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO/lékaře.

Karbonát-peroxohydrát sodný: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurylsulfát sodný



RO

Instrucțiuni de utilizare pentru tableta SCANPART® Cafe Clean Tab

Obțineți un gust optim al cafelei datorită curățării periodice a sistemului de fierbere!

Aparate automate de cafea fără program de curățare (săptămânal)

- Introduceți ceașca sub orificiul de evacuare a cafelei, introduceți tableta SCANPART® Cafe Clean în compartimentul pentru cafea măcinată.
- Apăsăți tasta pentru pulbere (P) și tasta pentru cafea normală, vărsați lichidul acumulat în ceașcă și repetați procedura până când curge apă curată. Vărsați prima cafea.

Recipiente sub presiune pentru frișcă (după fiecare utilizare)

- Umpleți recipientul sub presiune pentru frișcă (3 dl apă fierbinte cca 70°, SCANPART® tableta Cafe Clean Tab), infiletați capacul și agitați bine.
- Vărsați conținutul într-un vas, demontați recipientul sub presiune conform instrucțiunilor, lăsați-1 2-3 min. în soluție, clătiți cu multă apă.

Sticle de sifon și sticle sport (periodic)

- Umpleți sticla cu apă la cca 45° și o tabletă SCANPART® Cafe Clean Tab, agitați și clătiți cu apă din abundență.

Bijuterii din aur și brățări metalice pentru ceasuri (periodic)

- Dizolvați o tabletă SCANPART® Cafe Clean Tab în apă fierbinte la cca 70° și curățați obiectele cu această soluție.



Pericol

Provoacă iritarea pielii. Provoacă leziuni oculare grave. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.

Carbonat de disodiu, compus cu peroxid de hidrogen (2:3): Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurylsulfat



SLO

Navodila za uporabo tablet SCANPART® Cafe Clean Tab

Po zaslugi rednega čiščenja kuhalnega sistema do optimalnega kavnega užitka!

Kavni avtomati brez programa za čiščenje (tedensko)

- Postavite skodelico pod kavni iztok in vstavite tableto SCANPART® Cafe Clean v predalček za kavni prašek.
- Pritisnite tipko za prašek (P) in tipko za normalno kavo, skodelico izpraznite in postopek ponavljajte, dokler ne priteče čista voda. Prvo kavo izlijte.

Pihalo smetane (po vsaki uporabi)

- Pihalo smetane (3 dl vroče vode ca. 70°, tableta SCANPART® Cafe Clean Tab) napolnite, zaprite in dobro pretresite.
- Vsebino posode pretresite, pihalo ustrezno navodilom razstavite, za 2-3 min. vstavite v raztopino, temeljito sperite.

Steklenice za sok in šport (redno)

- Steklenico napolnite s tableto SCANPART® Cafe Clean Tab in s ca. 45° toplv vodo, pretresite in temeljito splaknite.

Zlatinna, ure in kovinski trakovi (redno)

- Tableto SCANPART® Cafe Clean Tab razpustite v cca 70° topli vodi in s tem očistite predmete.



Nevarno

Povzroča draženje kože. Povzroča hude poškodbe oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok.

PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko.

storie brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.

Natrijev karbonatperoksohidrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide, Natrijev laurilsulfat



RUS

Инструкция по применению таблеток для очистки SCANPART® Cafe Clean Tab

Отличный вкус кофе благодаря регулярной очистке гидросистемы!

Кофе-машины без программ очистки (каждую неделю)

- Поставить чашку под выпускное отверстие, положить таблетку SCANPART® Cafe Clean в отсек для молотого кофе.
- Нажать кнопку для молотого кофе (P) и кнопку для обычного кофе, вылить содержимое чашки, повторять процесс, пока не пойдёт чистая вода. Первую чашку кофе вылить.

Взбиватель сливок (после каждого применения)

- Заполнить взбиватель сливок водой и положить в него таблетку SCANPART® Cafe Clean Tab (3 дл горячей воды прибл. 70°), закрыть и хорошо потрясти.
- Вылить содержимое в емкость, разобрать взбиватель согласно инструкции, положить в раствор на 2-3 минуты и тщательно промыть.

Бутылки для напитков (регулярно)

- Положить таблетку SCANPART® Cafe Clean Tab в бутылку с водой температурой прибл. 45°, потрясти и тщательно промыть.

Украшения из золота и металлические ремешки наручных часов (регулярно)

- Растворить таблетку SCANPART® Cafe Clean Tab в воде температурой прибл. 70° и почистить предметы.



Опасно

При попадании на кожу вызывает раздражение. При попадании в глаза вызывает необратимые последствия. При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта. Хранить в недоступном для детей месте.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Немедленно обратиться за медицинской помощью.

натрий карбонат перексогидрат: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Лаурилсульфат натрия



SK

Návod na použitie SCANPART® Cafe Clean Tab

Vďaka pravidelnému čisteniu varného systému k optimálnemu pôžitku z kávy!

Kávové automaty bez čistiaceho programu (týždenne)

- postavte šálku pod výtok kávy, SCANPART® Cafe Clean vložte do priehradky pre mletú kávu
- Stlačte tlačidlo pre prašok (P) a tlačidlo pre normálnu kávu, šálku vylejte, postup opakujte, kým nebude tiecť čistá voda. Prvú kávu vylejte.

Sifón na prípravu šľahačky (po každom použití)

- Sifón na prípravu šľahačky naplňte (3 dl horúcej vody cca 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), zaskrutkujte a dobre potraсте
- Obsah nalejte do nádobky, sifón rozeberte podľa návodu, vložte na 2-3 minúty do roztoku, dôkladne umyte.

Sódové a športové fľaše (pravidelne)

- Do